ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 10/2005

z 8. februára 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha VI (Sociálne zabezpečenie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Príloha VI k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 169/2004 z 3. decembra 2004 ([1]).

(2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1851/2003 zo 17. októbra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 574/72, ktorým sa stanovuje postup na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva ([2]), sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Bod 2 (nariadenie Rady (EHS) č. 574/72) prílohy VI k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Dopĺňa sa táto zarážka:

„— **32003 R 1851**: Nariadenie Komisie (ES) č. 1851/2003 zo 17. októbra 2003 (Ú. v. EÚ L 271, 22.10.2003, s. 3).“

2. Nadpis úpravy b) sa nahrádza takto:

„Príloha 2 sa mení a dopĺňa takto:“

([1]) Ú. v. EÚ L 133, 26.5.2005, s. 17.
([2]) Ú. v. EÚ L 271, 22.10.2003, s. 3.

3. Pred nadpis „ZA. ISLAND“ v úprave b) sa vkladá toto:

„A) Oddiel ‚D. NEMECKO‘ sa mení a dopĺňa takto:

1. Znenie odseku 2 písm. a i) sa mení a dopĺňa takto:

i) Znenie prvej zarážky sa nahrádza týmto:

‚— ak má príslušná osoba bydlisko na Islande alebo v Holandsku alebo ak je štátnym príslušníkom Islandu alebo Holandska s bydliskom na území štátu, ktorý nie je zmluvnou stranou:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Regionálna poisťovňa Vestfálska), Münster.‘

ii) Znenie piatej zarážky sa nahrádza týmto:

‚— ak má príslušná osoba bydlisko v Dánsku, Fínsku, Nórsku alebo vo Švédsku alebo ak je štátnym príslušníkom Dánska, Fínska, Nórska alebo Švédska s bydliskom na území štátu, ktorý nie je zmluvnou stranou:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Regionálna poisťovňa Šlesvicka-Holštajnska), Lübeck.‘

iii) Znenie siedmej zarážky sa nahrádza týmto:

‚— ak má príslušná osoba bydlisko v Grécku alebo v Lichtenštajnsku alebo ak je štátnym príslušníkom Grécka alebo Lichtenštajnska s bydliskom na území štátu, ktorý nie je zmluvnou stranou:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Regionálna poisťovňa Bádenska-Württemberská), Karlsruhe.‘

2. Znenie odseku 2 písm. b i) sa mení a dopĺňa takto:

i) Znenie prvej zarážky sa nahrádza týmto:

‚— ak posledný príspevok podľa právnych predpisov inej zmluvnej strany bol zaplatený islandskej alebo holandskej inštitúcii dôchodkového poistenia:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Regionálna poisťovňa Vestfálska), Münster.‘

ii) Znenie piatej zarážky sa nahrádza týmto:

‚— ak posledný príspevok podľa právnych predpisov inej zmluvnej strany bol zaplatený dánskej, fínskej, nórskej alebo švédskej inštitúcii dôchodkového poistenia:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Regionálna poisťovňa Šlesvicka-Holštajnska), Lübeck.‘

iii) Znenie siedmej zarážky sa nahrádza týmto:

‚— ak posledný príspevok podľa právnych predpisov inej zmluvnej strany bol zaplatený gréckej alebo lichtenštajnskej inštitúcii dôchodkového poistenia:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Regionálna poisťovňa Bádenska-Württemberská), Karlsruhe.‘

B) Na koniec prílohy 2 sa pridáva toto:“

4. Nadpis úpravy c) sa nahrádza takto:

„Príloha 3 sa mení a dopĺňa takto:“

5. Pred nadpis „ZA. ISLAND“ v úprave c) sa vkladá toto:

„A) Oddiel ‚D. NEMECKO‘ sa mení a dopĺňa takto:

1. Znenie odseku 3 písm. a v) sa nahrádza týmto:

‚v styku s Islandom a Holandskom:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Regionálna poisťovňa Vestfálska), Münster.‘

2. Znenie odseku 3 písm. a vi) sa nahrádza týmto:

‚v styku s Dánskom, Fínskom, Nórskom a Švédskom:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Regionálna poisťovňa Šlesvicka-Holštajnska), Lübeck.‘

3. Znenie odseku 3 písm. a viii) sa nahrádza týmto:

‚v styku s Gréckom a Lichtenštajnskom:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Regionálna poisťovňa Bádenska-Württemberská), Karlsruhe.‘

B) Na koniec prílohy 3 sa pridáva toto:“

6. Nadpis úpravy (d) sa nahrádza týmto:

„Príloha 4 sa mení a dopĺňa takto:“

7. Pred záznam týkajúci sa Lichtenštajnska sa vkladá toto:

„A) Oddiel ‚D. NEMECKO' sa mení a dopĺňa takto:

1. Znenie odseku 3 písm. b ii) sa nahrádza týmto:

‚v styku s Dánskom, Fínskom, Nórskom a Švédskom:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Regionálna poisťovňa Šlesvicka-Holštajnska), Lübeck.'

2. Znenie odseku 3 písm. b iv) sa nahrádza týmto:

‚v styku s Gréckom a Lichtenštajnskom:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Regionálna poisťovňa Bádenska-Württemberska), Karlsruhe.'

3. Znenie odseku 3 písm. b vii) sa nahrádza týmto:

‚v styku s Islandom a Holandskom:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Regionálna poisťovňa Vestfálska), Münster.'

B) Do oddielu ‚R. RAKÚSKO' sa vkladá toto:"

Článok 2

Znenia nariadenia (ES) č. 1851/2003 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré budú uverejnené v doplnku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 9. februára 2005 za predpokladu, že Spoločnému výboru EHP budú zaslané všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

(*) Nie sú uvedené žiadne ústavné požiadavky.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 8. februára 2005

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Richard WRIGHT